

DÉLMAGYARORSZÁG

AZ MSZMP SZEGED VÁROSI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Elutazott hazánkból a bolgár párt- és állami küldöttség — Ülést tartott a városi tanács

Látogatás Pest megyében — Zárómegbeszélés Közös közlemény

Hivatalos, baráti látogatásának utolsó napját *vidéki programmal kezdte csütörtökön a magas szintű bolgár párt- és állami küldöttség. Todor Zsivkovot, a BKP KB főtitkárát, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnökét és a delegáció többi tagját Pest megyei látogatásra elkísérte Losonczy Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke.*

A vendégeket a hernádi Március 15. Termelőszövetkezetben *Vánca Jenő* mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, valamint Pest megye párt- és állami vezetői fogadták. *Csillag Nándor*, a térsz elnöke *tájékoztatót* adott az országos hírvilág baromfi- és szarvasmarha-üzemeltetéséről, a megye egyik legdinamikusabban fejlődő közös gazdaságáról, amely tavaly már csaknem 3 milliárd forint árbevételt ért el. A vendégeket alig másfél év alatt alakította ki korszerű baromfi-feldolgozó üzemét, s beruházásainak kivitelezését jórészt saját erőből oldotta meg. Szervezője annak a 140 gazdaságot összefogó rendszernek, amely a boltokba kerülő csirkék több mint felét adja. A tájékoztatóból az is kitudott, hogy a térsz az elmúlt évtizedben sokat tesz a szervezett háztáji gazdálkodás kialakításáért. A keltetőüzemből a háztáji szarvasmarhák a néhány napos kiscsikéket, s takarmánnyal, állat-egészségügyi ellátással és szaktanácsadással is segítik a kistermelőket.

A vendégeket a gazdálkodás, az értékesítés, a hasonló profilú termelőszövetkezetekkel való együttműködés részleteiről érdeklődtek, majd Todor Zsivkov köszöntötte meg a tájékoztatót. Elismeréssel szövegezte arról, hogy a térsz — egy szakágazatot választva — valósággal iparszerű termelést hozott létre. Figyelemre méltó az is — tette hozzá —, ahogyan összekapcsolják a térsz és a háztáji gazdaságok munkáját, annál is inkább, mivel a bolgár mezőgazdaság is ezen az úton halad.

A tájékoztatót követően a vendégek megtekintették a térsz baromfi-feldolgozó üzemét, ahol a korszerű gépek óránként több mint 6000 csirkét képesek feldolgozni. Az élő csirke mérésétől a szállításra kész combcsomagok minőségellenőrzéséig végig kísérték a technológia minden fázisát, közben a térszelnök elmondta: az üzem korábban már nem felelt meg az export támasztotta magas higiéniai követelményeknek, ezért a gazdaság nagyszabású rekonstrukcióba fogott, s a korszerűsítéssel egy időben sikerült a munka termelékenységét is növelni. Így ugyanakkora létszámmal, a korábbi, évi 14 ezer tonna helyett, jelenleg 22 ezer tonna húst tudnak feldolgozni.

A küldöttség útja során *Pelikán István* térszelnököt kereste fel otthonában. A szövetkezet baromfiágazatának telepvezetője büszkén mutatta meg korszerű háztáji gazdaságát, amelyben 49 napig neveli a csirkéket, s mintegy másfél kilós súlyú „adja vissza” a termelőszövetkezetnek. Ily módon éven-

te 20 ezer baromfi kerül ki a portájáról a maga és a közös gazdaság hasznára. Todor Zsivkov megtekintette a 400 négyzetméter alapterületű fólia sátrat is, amelyben éréshez közeledik a paradicsom, hamarosan nagy munkát adva a Pelikán család tagjainak. A látogatás végén a vendégeket saját termései borával kínálta a házigazda.

A küldöttség a kora délutáni órákban visszaérkezett Budapestre.

Délután a Parlament épületében *Lázár György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke és *Grisa Filipov*, a BKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke *dokumentumot írt alá*, amely meghatározza a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság közötti *gazdasági és tudományos-műszaki együttműködés és szocialista gazdasági integráció távlati fejlesztésének fő irányait.*

Ezután a Bolgár Népköztársaság párt- és állami küldöttsége és a magyar tárgyalócsoport plenáris zárómegbeszélést tartott a Parlament delegációs termében. A magyar tárgyalócsoportot *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a bolgár küldöttséget Todor Zsivkov vezette. A megbeszélésen részt vettek a két delegáció tagjai és szakértői. A plenáris ülésen Kádár János megköszönte Todor Zsivkovnak, hogy a komlói bányában történt szerencsétlenség miatt levélben fejezte ki együttérzését.

A megbeszélés végéig a Bolgár Népköztársaság párt- és állami küldöttségét *ünnepelesen* búcsúztatták a két ország nemzeti lobogóival díszített Országház előtt. A Kossuth Lajos téren, ahol felsorakozott a Magyar Néphadsereg díszzászlóalja. A vendégek búcsúztatására megjelent Kádár János, Losonczy Pál, Lázár György, *Aczél György*,

az MSZMP KB titkára, *Korom Mihály*, a KB titkára, *Méhes Lajos* ipari miniszter, *Óvári Miklós*, a KB titkára, a Politikai Bizottság tagjai; *Várkonyi Péter*, a KB titkára, *Apró Antal*, az országgyűlés elnöke, *Trautmann Rezső*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, *Marjai József*, a Minisztertanács elnökhelyettese, továbbá a kormány több tagja, az állami, a társadalmi élet számos más vezető képviselője. Ott volt *Sebestyén Jenő*, hazánk szöfiai, és *Boncsó Mitev*, Bulgária budapesti nagykövete is. Jelen volt az ünnepélyes búcsúztatáson a Budapesti akkreditált diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

Kürtszó harsant, a díszzászlóalj parancsnoka jelentést tett Todor Zsivkovnak, majd felesendült a két ország himnusza. A magas rangú vendég Kádár János társaságában elhaladt a díszzászlóalj előtt, majd üdvözölte a delegáció búcsúztatására összegyűlt budapestieket. A BKP KB főtitkára, az Államtanács elnöke és a küldöttség tagjai ezután *elköszöntek* a magyar politikusoktól, közéleti vezetőkől, s a diplomáciai testület megjelent képviselőitől.

Az ünnepélyes búcsúztatás a katonai díszzászlóalj díszmenetével zárult, majd a vendégek Kádár János, Losonczy Pál és Lázár György társaságában gépkocsikba szálltak, és díszmotorosok kíséretében a Ferihegyi repülőtérre hajtat-

A légi kikötő betonján Kádár János, Losonczy Pál és Lázár György baráti búcsút vett Todor Zsivkovtól, s a delegáció tagjaitól. A bolgár párt- és állami küldöttség különrepülőgépe néhány perccel ezután a magasba emelkedett. (A magyar-bolgár tárgyalásokról közös közleményt adtak ki, melyet lapunk 2. oldalán ismertetünk.)

Szeged megyei város tanácsa tegnap, csütörtökön délelőtt tartotta városi ülését a városháza dísztermében. A testület ülésére szóló meghívásnak eleget tettek a város országgyűlési képviselői, a társadalmi és tömegszervezetek vezetői, a lakóterületi pártszervezetek titkárai is.

Papp Gyula tanácselnök köszöntötte a testületet és a meghívottakat — közöttük az elnökségben helyet foglaló dr. Komócsin Mihályt, az MSZMP KB tagját, a Csongrád megyei pártbizottság első titkárát, Török Józsefet, a Szeged városi pártbizottság első titkárát és Szabó G. Lászlót, a Csongrád megyei tanács elnökhelyettesét.

A tanács a végrehajtó bizottság által javasolt napirend szerint folytatta munkáját: megvitatta Szeged úthálózatának helyzetét, a közlekedés biztonságának fejlesztését (előadó: Prágai Tibor tanácselnök-helyettes); a számvizsgáló bizottság tevékenységét (előadó: Gyimesi József, a bizottság elnöke); az állattartásról szóló tanácsrendelet tervezetét (előadó: dr. Szilágyi György, a szervezési és jogi osztály vezetője), majd előterjesztéseket és interpellációkat.

A tanács ülésén, a különböző témák vitáiban részt vett: Bézi Ferenc, Lángi István, dr. Király Dezső, Bozóki Istvánné, Hörömpő József, Sarusi Ferenc, a megyei tanács építési-közlekedési osztályának munkatársa, dr. Maráz Vilmosné, Bánóczy Géza, a KPM osztályvezetője, Szavanya Miklós, Parkas Istvánné, Bódi János, Takács Máté, Vass József, Interpellált Stanics Béla, dr. Tóth Károly és Link Mihály.

Az úthálózat helyzete és a közlekedés biztonsága

Hosszan tartó, tervszerű folyamat eredményeként történt meg Szegeden az elmúlt másfél évtizedben az úthálózat átépítése. Ennek során, a harmadik ötéves tervtől kezdődően sorra épültek újja a nagy forgalmú útvonalak, amelyek egyaránt szolgálják a tömegközlekedés kényelmét, gyorsaságát és az egyéb forgalmat. Jó időben fogott hozzá a város a nagyarányú felújításhoz, hiszen az azóta óriás mértékben megnövekedett forgalom lebonyolítása másként nem is volna lehetséges. A jelenlegi helyzetet úgy értékelte a tanács, hogy az úthálózat fejlesztése gyakorlatilag befejeződött, jöhetnek egyes további időszakos felújítások még időszerű maradt. Ennek elsősorban az az oka, hogy az útépitések ütemét lassította az az észszerű elhatározás, hogy egyúttal a közműveket is át kell építeni a későbbi esetleges bontások elkerülése érdekében. Emiatt maradt eddig egyebek között a Lenin körút déli ívének átépítése, a Dugonics téri csomóponttal együtt, a Hunyadi János sugárút és a

Hámán Kató utca korszerűsítése pedig pénzügyi fedezet hiánya miatt késik. A főútvonalak felújításával egy időben kellett kiépíteni Szegeden a lakóterületi úthálózatokat is, és megteremteni ezek csatlakoztatását. A városrészkezelési változások az ideális gyűrűs-sugaras városalakoztatás felé irányították a városrészkezelést. A város közlekedési helyzetének további javítása és a közlekedés biztonságának fokozása érdekében a következő határozatot hozta:

Utastítja az építési és közlekedési osztály vezetőjét, hogy készítsen intézkedési tervet a tanácsú úthálózat alsóbbrendű útjainak korszerűsítésére, és azt a pénzügyi lehetőségek függvényében hajtsa végre. Kötelezi az építési és közlekedési osztályt és a város gondnokság vezetőjét, hogy biztosítsák a lakossági pénzeszközök bevonását a földút-stabilizációs program megvalósításába.

Kiemelt feladatként jelölte meg a határozat a peremkerületi közlekedésnek javítását, a kerékpárút-hálózat kiépítését, a belvárosi gyalogosutca-hálózat továbbfejlesztését, a balesetveszélyes útszakaszok és csomópontok forgalomszabályozásának módosítását, szükséges mértékű átépítését, az úthálózat köztisztviselésének fejlesztését, a gyalogos és gyermekbalesetek számának csökkentését, a közúti jelzések láthatóságának állandó biztosítását. A tanács felkéri a Közlekedésbiztonsági Tanácsot, hogy eddigi eredmények ökotató-nevelő, ismeretterjesztő munkájának további fejlesztésével biztosítsa a közlekedésben résztvevők, elsősorban a gyalogosok és gyermekek minél szélesebb körű felvilágosítását. Javasolja, hogy a tanácskozási központokban a lakossággal ismertessék az adott terület közlekedésbiztonságának helyzetét, a közlekedési magatartás formálása, a biztonságos és kulturális közlekedés érdekében.

Új tanácsi rendelet

Az állatok tartásáról szóló, két közbeni módosítással máig érvényes tanácsrendeletet a testület 1959-ben alkotta meg. Az azóta eltelt közel negyedszázad alatt a város fejlődése dinamikusabban változott, s nemcsak új lakóegységek alakultak ki, hanem jórészt a régiék

Az úthálózat korszerűsítése meghozta eredményeit a közlekedés biztonságában is. A gépkocsialomány jelentős növekedése ellenére csökkenő tendenciájú a városi közúti balesetek száma (1977-ben ezer személygépkocsira 23,3, 1981-ben már csak 16 baleset jutott). A balesetek nem az utak állapotára vezethetők vissza, hanem döntően az elsősorban a gyalogosok figyelmetlenségére, a járművezetők magatartására. Így a baleseti statisztika további javulását elsősorban a közlekedési morál és kultúra színvonalának emelkedésétől remélhetjük.

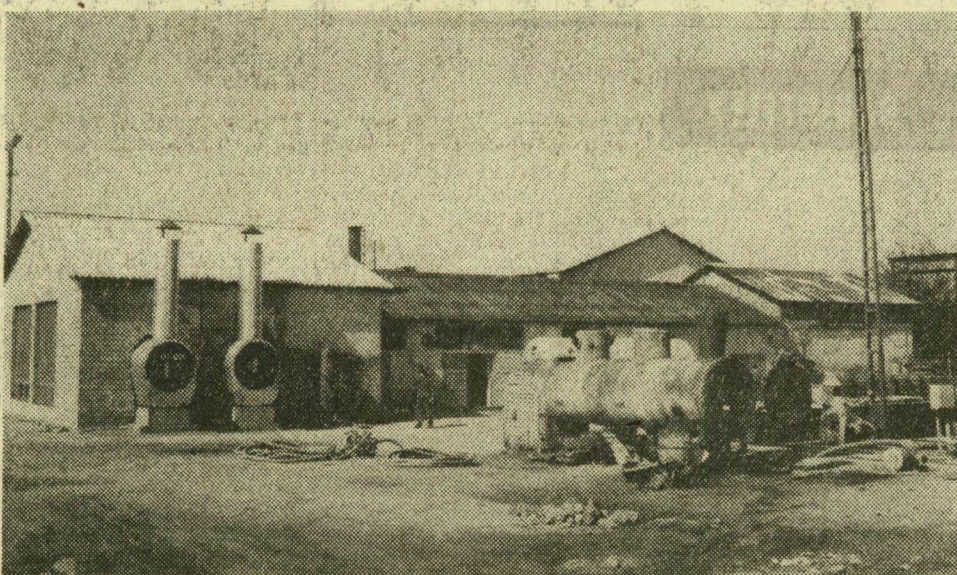
A városi tanács határozatában megállapította: A város közlekedési hálózata és a közlekedés biztonságának helyzete az utóbbi szervek által végrehajtott tervszerű fejlesztések, a forgalom biztonságát növelő intézkedések eredményeképpen lényegesen fejlődött, nagyvárosi színvonalúvá vált. Elismerését és köszönetét fejezte ki e nagyszabású programban részt vett Közlekedésbiztonsági Tanácsnak, a rendőri és ügyvézi szerveknek, a beruházó, tervező és kivitelező vállalatoknak és a tömegközlekedési vállalatoknak. A város közlekedési helyzetének további javítása és a közlekedés biztonságának fokozása érdekében a következő határozatot hozta:

Utastítja az építési és közlekedési osztály vezetőjét, hogy készítsen intézkedési tervet a tanácsú úthálózat alsóbbrendű útjainak korszerűsítésére, és azt a pénzügyi lehetőségek függvényében hajtsa végre. Kötelezi az építési és közlekedési osztályt és a város gondnokság vezetőjét, hogy biztosítsák a lakossági pénzeszközök bevonását a földút-stabilizációs program megvalósításába.

Kiemelt feladatként jelölte meg a határozat a peremkerületi közlekedésnek javítását, a kerékpárút-hálózat kiépítését, a belvárosi gyalogosutca-hálózat továbbfejlesztését, a balesetveszélyes útszakaszok és csomópontok forgalomszabályozásának módosítását, szükséges mértékű átépítését, az úthálózat köztisztviselésének fejlesztését, a gyalogos és gyermekbalesetek számának csökkentését, a közúti jelzések láthatóságának állandó biztosítását. A tanács felkéri a Közlekedésbiztonsági Tanácsot, hogy eddigi eredmények ökotató-nevelő, ismeretterjesztő munkájának további fejlesztésével biztosítsa a közlekedésben résztvevők, elsősorban a gyalogosok és gyermekek minél szélesebb körű felvilágosítását. Javasolja, hogy a tanácskozási központokban a lakossággal ismertessék az adott terület közlekedésbiztonságának helyzetét, a közlekedési magatartás formálása, a biztonságos és kulturális közlekedés érdekében.

(Folytatás a 3. oldalon.)

Mozdonyok — mezőgazdasági üzemekben



A MÁV által kiselejtezték mozdonyok kazánjai kitűnően hasznosíthatók fűtésre, illetve gőztermelésre. Ezért Bács-Kiskun megyében ez ideig 50 mezőgazdasági üzem vásárolt ilyen mozdonyt, mivel ezek ára — a felújítási költségeket is beszámítva — még mindig jelentősen olcsóbb az új kazánénál. További előnyük az is, hogy a drága olaj helyett földgázzal, szükség esetén szénrel, vagy egyéb mezőgazdasági hulladékkal is fűthetők.